



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Food - Fresh Fruits and Vegetables,		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0118-160007/A		<b>Date</b> 2016-01-27
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0118-160007		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-5-38183 (010)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-010-9731		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b>		2016-01-13
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-01-05</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Central Standard Time CST
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Maki, Christie		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg010
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 891-6126 ( )		<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0118-160007/A/WPG  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0118-160007

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-5-38183

Id de l'acheteur - Buyer ID  
wpg010  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Révision 001 de la demande de soumissions no W0118-160007/A porte sur les points suivants :

1. Consultez Annexe B - base des paiements Calendrier fermetures:

**SUPPRIMER :**

No. d'identification de la période	Période de un (1) mois	Date de clôture
W0118-160007/01/A	15 février 2016 - 14 mars 2016	1 février 2016

**REEMPLACER PAR :**

No. d'identification de la période	Période de un (1) mois	Date de clôture
W0118-160007/01/A	15 février 2016 - 14 mars 2016	8 février 2016

2 Consultez Annexe B - base des paiements, Périod 01

**DELETE:**

No d'article	DESCRIPTION	QTÉ APPROX POUR UN (1) MOIS	Unité de mesure	FORMAT DEMANDÉ	QTÉS APPROX. TOTALE POUR UN (1) MOIS
2	POMMES, GALA (113 unités)	10	CAISSE	1 x 4.54 kg	45.4 kg
3	POMMES, RED DELICIOUS (125 unités)	10	CAISSE	1 x 4.54 kg	45.4 kg
4	POMMES, GRANNY SMITH (125 unités)	10	CAISSE	1 x 4.54 kg	45.4 kg
5	POMMES, SPARTAN (125 unités)	10	CAISSE	1 x 4.54 kg	45.4 kg
6	POMMES, MACINTOSH (125 unités)	10	CAISSE	1 x 4.54 kg	45.4 kg
8	AVOCAT	2	PLATEAU	1 x 3.62 kg	7.24 kg
9	BANANES, BOUT VERT, FRAÎCHES	14	CAISSE	1 x 4.54 kg	63.56 kg
56	POIRE, BARTLETT, FANTAISIE	6	CAISSE	1 x 9.07 kg	54.42 kg
81	CORIANDRE	1	BOITE	4 x 454 g	1816 g

INSERT:

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W0118-160007/A/WPG  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0118-160007

N° de la modif - Amd. No.  
File No. - N° du dossier  
WPG-5-38183

Id de l'acheteur - Buyer ID  
wpg010  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

No d'article	DESCRIPTION	QTÉ APPROX POUR UN (1) MOIS	Unité de mesure	FORMAT DEMANDÉ	QTÉS APPROX. TOTALE POUR UN (1) MOIS
2	POMMES, GALA (113 unités)	10	CAISSE	1 x 18.14 kg	181.40 kg
3	POMMES, RED DELICIOUS (125 unités)	10	CAISSE	1 x 18.14 kg	181.40 kg
4	POMMES, GRANNY SMITH (125 unités)	10	CAISSE	1 x 18.14 kg	181.40 kg
5	POMMES, SPARTAN (125 unités)	10	CAISSE	1 x 18.14 kg	181.40 kg
6	POMMES, MACINTOSH (125 unités)	10	CAISSE	1 x 18.14 kg	181.40 kg
8	AVOCAT	2	PLATEAU	1 x 16 count	32 count
9	BANANES, BOUT VERT, FRAÎCHES	14	CAISSE	1 x 18 kg	252 kg
56	POIRE, BARTLETT, FANTAISIE	6	CAISSE	1 x 18.14 kg	108.84 kg
81	CORIANDRE	1	BOITE	4 x 3 count	12 count

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**